RAPPORT ANNUEL**2010**

action medeor
German Medical Aid Organization

Mentions légales :
Deutsches Medikamenten-Hilfswerk
action medeor e. V.
Responsable :
Bernd Pastors, Comité de direction
Rédaction :
Dr. Angela Zeithammer
Conception :
Reiber Marketing GmbH, Krefeld

TranSparenzPREIS 2010
von PricewaterhouseCoopers

PricewaterhouseCoopers a récompensé action medeor pour son rapport d'un haut niveau de qualité dans le cadre du prix de la transparence 2010.

La photo de la page de titre a été prise en Tanzanie et montre une femme avec son enfant.
© medeor/Birgit Betzelt

Page 3
Avant-propos

Pages 4–5
Introduction

Pages 6–7
Aide en médicaments

Pages 8–10
Aide humanitaire

Page 11
Dons en nature

Page 12
Aide au développement

Page 13
Conseils pharmaceutiques

Pages 14–15
action medeor en interne

Pages 16–21
Chiffres et faits

Page 22
Contact

MEDEOR. L'AIDE DANS LE COLIS.

Chers amis et donateurs d'action medeor,

Heinz Gommans, président de medeor, et Bernd Pastors, du comité de direction de medeor (dr.).

deux catastrophes particulièrement lourdes ont marqué l'année 2010 pour action medeor : en janvier, Haïti a été frappée par le tremblement de terre le plus violent du 21ème siècle, emportant plus de 220 000 personnes. La mauvaise infrastructure de l'État insulaire a été presque entièrement anéantie par la catastrophe naturelle aux alentours de Port-au-Prince, rendant encore plus difficile le sauvetage et l'assistance médicale des blessés dont le nombre s'élevait à plus de 300 000. En l'espace de quelques heures, les premiers colis d'assistance sont arrivés en provenance de Vorst. Plus de 100 tonnes de médicaments et d'articles médicaux ont depuis atteint la région sinistrée.

La deuxième grande catastrophe naturelle s'est produite en juillet et août au Pakistan. Plus de 14 millions de personnes ont été touchées par les fortes pluies de la mousson et par les inondations qui en ont résulté. Les installations médicales ont été détruites par les inondations et ont dues êtres remplacées par des missions mobiles. medeor a envoyé 50 tonnes d'aide médicale à des installations de santé, à des hôpitaux et aux organisations d'aide locales.

Les amis et les donateurs d'action medeor ont soutenu le travail de l'association par dons généreux lors de ces deux catastrophes. Ils ont permis d'apporter une aide immédiate et vitale. C'est pourquoi nous leur adressons nos remerciements au nom des victimes et de toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs. Aussi bien à Haïti qu'au Pakistan, les suites des catastrophes naturelles sont encore largement visibles et il faudra attendre encore longtemps avant que les conséquences dévastatrices ne disparaissent ou soient au moins réduites.

Mais l'aide de Tönisvorst a aussi été demandée en urgence au-delà de ces grandes catastrophes. Car là dans le monde entier, la pauvreté qui accable les pays en voie de développement ne cesse de s'accroître malgré la régénération économique et la victoire sur la crise économique. Parallèlement, la situation de la santé de ces populations se dégrade de plus en plus. L'augmentation du prix de la nourriture et la malnutrition qui en découle, l'accès insuffisant à l'eau potable propre et aux installations sanitaires contribuent au développement des maladies et de la pauvreté. Les objectifs du millénaire que les nations unies se sont fixés jusqu'en 2015 ne pourront en grande partie pas être atteints.

Dans ce contexte, action medeor est plus que jamais engagée dans son but : la santé pour tous. L'association continuera à s'engager, avec tous les efforts possibles, dans tous les aspects d'une amélioration durable des structures de la santé dans les pays touchés. Pour cela medeor collabore avec des partenaires sur place et soutien l'infrastructure et l'économie locales par le transfert de savoirs et de technologies. C'est ce que montre aussi l'exemple d'Arusha, en Tanzanie : medeor y soutient l'aménagement et l'équipement d'une installation de production de médicaments contre le VIH/le sida. La nouvelle installation devrait fournir ces médicaments vitaux en permanence à 100 000 personnes. Le début de la production est prévu pour la fin de 2011.

Il faudra à l'avenir convaincre encore plus de personnes du caractère unique de l'œuvre sociale médicale action medeor. Nous vous remercions du fond du cœur pour votre accompagnement et votre soutien tout au long de ce chemin.

Heinz Gommans (président)

Bernd Pastors (comité de direction)

Tönisvorst, juin 2011

© medeor/Jens Grossmann

La santé est un Droit de l'Homme

Le droit à un style de vie qui garantit la santé à chaque individu et à sa famille est ancré dans la Déclaration universelle des Droits de l'Homme des Nations Unies. Mais pour de nombreuses personnes, en particulier dans les pays en voie de développement, la réalité revêt une tout autre forme.

Selon l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS), un tiers de la population mondiale n'a pas accès aux médicaments vitaux. Dans certaines régions d'Afrique et d'Asie, cette part s'élève même à la moitié. En raison de cette situation désastreuse, chaque année, environ neuf millions d'enfants de moins de cinq ans meurent alors qu'ils auraient facilement pu être traités. Les principales causes de ces décès sont les infections des voies respiratoires, la diarrhée et la malaria. Environ sept millions de ces enfants vivent dans les pays les plus pauvres d'Afrique subsaharienne et d'Asie du sud.

Les maladies propres aux pays pauvres telles que le HIV/le sida, la tuberculose et la malaria représentent pour les populations des pays en voie de développement un danger vital considérable. 68 pour cent environ des 33 millions de personnes infectées par le virus VIH vivent en Afrique subsaharienne.

La tuberculose représente, à coté du VIH/du sida, la plus grande cause de mortalité en Afrique. En effet la probabilité d'être touché par la tuberculose est multipliée lorsque la personne est infectée par le VIH. Selon des estimations de l'OMS, environ 9 millions de personnes dans le monde ont été nouvellement infectées par la tuberculose, 1,6 millions environ en sont mortes. La plupart des décès surviennent en Afrique, suivie par l'Asie du sud-est. L'occurrence de la malaria la mortalité dues à cette maladie aussi sont démesurément élevées dans les pays les moins développés. Selon des indications de l'OMS, près de 800 000 personnes succombent chaque année à la malaria. 95 pour cent d'entre elles vivent en Afrique subsaharienne. La plupart des victimes sont des enfants de moins de cinq ans.

La santé devance le développement

Derrière les maladies propres aux pays pauvres comme le VIH/le sida, la malaria et la tuberculose se trouvent souvent des destins uniques et douloureux. En outre, les maladies propres au pays pauvres ont un impact économique et social dramatique qui freine le développement à long terme d'une société.

Le domaine de la santé est un secteur clé pour permettre le développement de ces sociétés notamment sur le plan économique. L'aide au développement comporter á des réussites : ainsi l'approvisionnement en thérapies contre le VIH/le sida a par exemple été décuplé au cours des dix dernières années. Le nombre de morts de la malaria a largement reculé au cours de la dernière décennie grâce à l'utilisation de moustiquaires imprégnées. Mais les efforts fournis jusqu'à maintenant sont loin d'être suffisants. Le VIH/le sida, la tuberculose et la malaria continuent à faire six millions de morts chaque année. 70 pour cent des personnes infectées par le VIH et qui vivent dans des pays en voie de développement n'ont toujours pas accès à une thérapie. Le besoin urgent en traitement est également présent dans les huit objectifs pour le millénaire définis par la communauté internationale en l'an 2000. Trois des huit objectifs concernent le domaine de la santé. La mortalité infantile devrait s'en voir réduite, la santé des mères améliorée et les maladies liées à la pauvreté combattues.

L'objectif d'action medeor : la santé pour tous

En latin, medeor signifie «je soigne». Ce nom tient lieu de programme : En tant que plus grande œuvre sociale de médicaments d'Europe, action medeor s'engage depuis 1964 dans une assistance à la santé de meilleure qualité et plus durable pour les personnes, en particulier dans les pays en voie de développement. Conformément à son statut, action medeor apporte également de l'aide au développement dans tous les domaines de l'assistance à la santé.

Le siège social de l'association d'utilité publique est situé à Tönisvort, dans la région allemande de Basse-Rhénanie. Jusqu'à présent, Tönisvorst a pu fournir des aides médicales à environ 10 000 missions dans 140 pays à travers le monde. Les régions les plus ciblées sont l'Afrique, l'Amérique Latine et l'Asie. En dehors de l'approvisionnement d'installations de santé en médicaments et articles médicaux de première nécessité de haute qualité, action medeor met également en place des mesures destinées à renforcer à long terme les infrastructures de la santé des régions concernées. En effet dans les pays aux revenus par habitant les plus faibles, il manque des structures de santé généralisées et un système de santé publique opérationnel. Dans les régions rurales plus particulièrement il n'y a souvent pas d'installations de santé ou bien elles sont difficilement accessibles. De nombreux endroits connaissent un manque de personnel de santé correctement formé et de médicaments abordables en quantités suffisantes. Ces manques ont des conséquences graves : Dans le cas où la pauvreté est la cause principale des maladies, une prise en charge médicale insuffisante mène à une pauvreté encore plus grande.

L'amélioration de la prise en charge médicale des enfants représente une étape importante dans la lutte contre la pauvreté.

Devant cette situation, toutes les activités d'action medeor sont axées sur l'objectif d'amélioration de la prise en charge médicale dans les régions les plus pauvres de manière à rendre la santé accessible à tous. Un aperçu des activités d'action medeor :

- **medeor améliore l'accès aux médicaments vitaux :** action medeor approvisionne les petites et les grandes missions et hôpitaux en médicaments et articles médicaux de première nécessité de haute qualité. L'aide est apportée sous forme de don ou en facturant au prix de revient les coûts propres de l'association.
- **medeor lutte contre le VIH/le sida, la malaria et la tuberculose :** action medeor mène conjointement avec des partenaires locaux des projets de santé dans les domaines de la prévention, du diagnostic et de la thérapie. Les projets bénéficient en particulier aux groupes de population désavantagés comme les femmes enceintes, les mères, les enfants et les minorités sociales.
- **medeor fournit des conseils pharmaceutiques :** action medeor montre au personnel des installations de santé locales des moyens d'améliorer durablement et de manière indépendante l'infrastructure médicale. Ces moyens peuvent être la formation de personnel soignant, l'installation et l'équipement de laboratoires de recherche et le soutien de sites de production de médicaments locaux. Le point central de l'aide est l'Afrique de l'est, en particulier la Tanzanie.
- **medeor intervient dans les situations urgentes et les cas de catastrophes :** Grâce au stock permanent de près de 300 000 récipients et de kits appelés Emergency Health Kits, action medeor est en mesure d'expédier des médicaments et du matériel dans les délais les plus courts vers les régions sinistrées.

Aide mondiale en médicaments

Les installations pour la santé publiques et privées dans les pays en voie de développement disposent souvent de trop peu de médicaments indispensables. Il s'agit des médicaments qui selon l'OMS sont essentiels pour une prise en charge médicale de base. Dans un système de santé, ils devraient être disponibles en quantités suffisantes, en dosages adaptés, de bonne qualité et à des prix abordables pour les patients. L'amélioration de l'accès à ces médicaments est l'un des objectifs d'action medeor.

Depuis 1964 déjà, l'aide médicale d'action médeor s'est fixé pour but d'améliorer aussi la prise en charge des personnes démunies dans le monde entier en leur donnant accès aux médicaments indispensables. C'est pourquoi selon son statut, medeor propose de l'aide médicale dans un but non commercial. Les médicaments et les articles médicaux de première nécessité sont expédiés vers des pays en dehors de l'UE sous la forme de dons ou de facturation au prix de revient des frais propres, c'est-à-dire la couverture des frais de personnel et de matériel. Dans le cadre de ces expéditions, de grands récipients solides, économes en place et légers permettent aux produits d'arriver intacts. En 2010, plus de 17 000 colis on quitté l'entrepôt de médicaments de 4 000m² situé à Tönisvort. Une grande partie de l'aide a été envoyée au Pakistan, au Zimbabwe, à Haïti et au Bénin. 104 pays au total ont été approvisionnés.

Les médicaments doivent répondre à de hauts critères de qualité.
Les destinataires des aides en médicaments sont de petites mais aussi de grandes installations, des institutions chrétiennes ou non et des organisations d'aide nationales et internationales. Pour cela, action medeor commande des médicaments dits génériques à des groupes de production pharmaceutiques. Ces médicaments de très haute qualité ne sont plus protégés par un brevet ce qui les rend beaucoup plus abordables.

Leur prix d'acquisition est bien inférieur aux tarifs habituels des pharmacies. Afin que de nombreuses petites missions puissent aussi recevoir des médicaments, la quantité minimum d'expédition est réduite. Ainsi les expéditions d'une valeur inférieure à 1 000 euros ont représenté 44 pour cent des envois effectués en 2010.

Les exigences de qualité concernant la gamme de médicaments sont très élevées. Deux

Un système informatique de gestion des marchandises moderne garantit le contrôle des produits expédiés, même une fois qu'ils ont quitté l'entrepôt

pharmaciens medeor contrôlent les fabricants de médicaments par des audits et vérifient la marchandise entrante. Comme action medeor possède une autorisation de fabrication et de commerce de gros, l'administration de Düsseldorf contrôle régulièrement que les normes internationales de la «Good Manufacturing Practice» et de la loi allemande sur les médicaments (AMG) sont bien respectées. Les hauts standards de qualité ont également mené en 2010 à la certification d'action medeor pour deux années supplémentaires en tant que site central de la commission européenne pour l'aide humanitaire (ECHO).

L'aide en médicaments 2010 en chiffres

- Distributions totales de médicaments et d'équipements : **11,88 millions d'euros** (2009 : 8,71 millions d'euros)
- Dont vente aux prix de revient : **4,69 millions d'euros** (2009 : 5,31 millions d'euros)
- Due à des dons : **7,19 millions d'euros** (2009 : 3,4 millions d'euros)
- Nombre de commandes : **1.835** (2009 : 1.769)
- Poids total de toutes les marchandises envoyées, emballage compris **487 tonnes** (2009 : 411 tonnes)

Perspectives 2011

La forte augmentation des aides en médicaments en 2010 est à attribuer aux nombreuses aides en médicaments destinées aux personnes se trouvant dans les régions sinistrées d'Haïti, du Pakistan mais aussi à l'aide pour le Bénin. Il est à probable que les dons effectués en 2011 seront plus faibles en comparaison. Pour 2011, la mise en place d'un entrepôt de douane de marchandise est prévue au sein de l'entrepôt de médicaments à Tönivorst. Cela rendra possible la fourniture à bas prix de médicaments de haute qualité depuis des États non membres de l'UE.

Aide pour les victimes des inondations au Benin

Le Bénin fait partie des États les plus pauvres de la planète. Environ un tiers de sa population vit dans une pauvreté extrême. Passant quasiment inaperçu du public, le sud du pays a été frappé à l'automne 2010 par les inondations les plus importantes depuis 50 ans. Des pluies exceptionnellement violentes ont fait déborder les fleuves Mono et Ouémé. Entraînant des conséquences extrêmement graves pour la populations.

Suite aux fortes pluies, deux tiers de la surface totale du Bénin ont été inondés. Des centaines de milliers de personnes ont fuit devant ces quantités d'eau, laissant tout derrière eux. Selon des indications des NU, bien plus d'un demi million de personnes ont été touchées par les conséquences directes des inondations. En raison du débordement des puits et des égouts, l'eau potable, qui déjà se faisait rare, a été envahie par les germes de maladies. Le manque d'installations sanitaires et de nourriture ont conduit en quelques jours à une très forte augmentation des cas de maladie. Des cas graves de malaria et de choléra en particulier se sont répandus très rapidement, ainsi que la diarrhée et les helminthoses. Sans médicaments appropriés, les enfants en bas âge et les femmes enceintes sont les premiers à succomber à ces maladies.

Des maladies bénignes deviennent des dangers mortels.

Depuis longtemps déjà, action medeor soutient des partenaires expérimentés au Bénin en leur faisant parvenir des médicaments et des articles médicaux de première nécessité. En effet la prise en charge médicale de la population du Bénin est largement insuffisante. Il y a en moyenne quatre médecins pour 100 000 habitants. Suite aux conséquences dramatiques des inondations sur la prise en charge médicale de la population, medeor a de nouveau considérablement augmenté son aide. action medeor a ainsi fourni aux équipes de terrain d'humedica, partenaire de longue date, des médicaments et des articles médicaux de première nécessité. Les médecins ont soigné en priorité les patients des régions rurales au sud du pays. «Les maladies comme la malaria, la polio ou encore la diphtérie peuvent être évitées en Allemagne grâce aux vaccins appropriés et à la prophylaxie. Dans des pays tels que le Bénin, ces vaccins ne sont presque pas disponibles aux enfants en bas-âge qui se retrouvent exposés à un risque très grave pour leur santé. Grâce au soutien d'action medeor également, nous pouvons aider efficacement ces personnes» explique Sven Ramones, collaborateur d'humedica.

Même d'autres partenaires comme l'Association des Amis de Présence Africaine (AAPA) locale ont reçu de l'aide d'action medeor, en particulier les victimes des inondations des régions d'Abomey et de Soava. Des assistants sur place ont soigné les plaies infectées à l'aide de matériel adapté, ont traité les patients souffrant du choléra et de la malaria et ont distribué des moustiquaires aux femmes enceintes et aux mères. Au total, medeor a envoyé en 2010 trois tonnes de médicaments vitaux et d'articles médicaux de première nécessité au Bénin. La valeur de l'aide financée par des dons s'est élevée à plus de 232 000 euros. En outre, des médicaments et de l'équipement d'une valeur d'environ 293 000 euros ont été acheminés au prix de revient. L'aide en médicaments pour le Bénin est maintenue en 2011. Des centaines de familles attendent toujours dans des camps de transition de pouvoir rentrer dans leurs villages.

De l'aide humanitaire en situations d'urgence aiguë

La tâche de l'aide humanitaire est de sauver les personnes qui, en raison de catastrophes naturelles, d'épidémies ou de guerres ou troubles nationaux, se trouvent en situations d'urgence aiguë. Dans ce contexte, action medeor est soumise aux principes de l'humanité, de la neutralité, de l'impartialité et de l'indépendance.

En cas de situation de crise humanitaire, la question la plus importante pour action medeor est : de quoi les personnes qui se trouvent dans les situations d'urgence ont-elles besoin sur place ? Il s'agit dans ces cas d'atténuer les souffrances humaines et de respecter la dignité des victimes. Le but unique de l'aide humanitaire doit toujours être de réduire ou d'éviter cette souffrance indépendamment de l'origine, du sexe, de la langue, de la religion ou de la conviction politique. Dans ces circonstances, l'indépendance se base sur les fondement suivants : Les objectifs humanitaires ne doivent pas être subordonnés aux objectifs économiques, militaires ou autres. Seule la situation critique des personnes est déterminante pour l'aide. L'aide humanitaire est donc en premier lieu une aide vitale pour les victimes. À partir du moment où une situation d'urgence est atténuée, l'aide humanitaire contribue également à la reconstruction des fondements détruits de la vie. L'aide à la reconstruction peut prendre plusieurs années, en fonction de la gravité de la crise humanitaire. À ce moment, la catastrophe a souvent déjà disparu des médias et de l'attention publique.

Même en cas de catastrophes, il est fondamental de s'assurer que l'aide reste transparente

L'aide humanitaire d'action medeor est entièrement financée par des dons. action medeor accorde dans ce cadre une grande importance au fait de garder l'aide transparente, claire et qu'elle soit prodiguée dans des mesures adaptées. Même dans les situations chaotiques ou confuses, les prestations d'aide doivent être claires pour les victimes comme pour les donateurs. Il relève ainsi de la responsabilité des collaborateurs de medeor de vérifier eux-mêmes les comptes des partenaires locaux du projet et d'examiner les factures pour le matériel d'aide procuré sur place. Autant en ce qui concerne l'aide immédiate que la reconstruction, action medeor s'aligne sur les normes de l'aide humanitaire dans le projet dit «Sphere projekt». Ces normes intégrées ici ont été développées au cours de nombreuses années par des praticiens expérimentés du monde entier et comportent des directives qui ont fait leurs preuves en ce qui concerne les questions pour la meilleure procédure d'aide humanitaire possible.

L'aide humanitaire en 2010

action medeor est membre de l'alliance Aktion Deutschland Hilft (ADH), une entente entre dix organisations d'aide allemandes renommées qui allient leurs forces en cas de catastrophes pour prodiguer ensemble des services rapides et efficaces. Elles font appel ensemble aux dons en cas de besoin. En 2010, action medeor a reçu de la part de l'alliance une part de don d'une valeur de 556 000 euros (contre 155 000 euros en 2009) pour l'aide d'urgence.

Aktion Deutschland Hilft
Das Bündnis der Hilfsorganisationen

En 2010, l'aide humanitaire a été sollicitée dans des proportions énormes lors de deux situations de crises. Le grave séisme d'Haïti en janvier et les inondations dramatiques du Pakistan en automne ont mis action medeor face à de grands défis. medeor a fourni des aides urgentes et des aides aux catastrophes dans 58 pays, totalisant une valeur de 9,25 millions d'euros (contre 2,4 millions d'euros en 2009). Des aides à la reconstruction ont pu être fournies en Inde, en Indonésie, à Haïti et au Pakistan.

Les inondations au Pakistan font des millions de sans-abris

Les fortes pluies de mousson qui ont commencé fin juillet ont fait disparaître sur une surface aussi étendue que l'Allemagne des villages, des maisons, des rues et des ponts entiers. Des millions de personnes ont fuit devant ces volumes d'eau colossaux. En raison de la catastrophe, une grande partie des missions qui jusque là fonctionnaient bien ont été détruites, et des entrepôts de médicaments inondés.

Les habitants du Pakistan continuent à être dépendants de soutien.

Les appels à l'aide de partenaires depuis le Pakistan ont atteint action medeor après quelques heures seulement. Les premières unités pour l'approvisionnement de base et les médicaments ont été expédiées rapidement depuis Tönisvorst vers la région catastrophée , suivis par des comprimés de désinfection suffisants pour 2 millions de litres d'eau ainsi que des unités anti-choléra pour combattre les épidémies. Des maladies comme la grippe, les inflammations pulmonaires ou la diarrhée mais aussi les conséquences des manques de nourriture sont devenus de grands dangers, en particulier pour les enfants.

En collaboration avec des organisations partenaires locales, medeor a équipé de nombreux camps médicaux mobiles au cours des semaines suivantes et a mené des campagnes de vaccination et des séances d'information pour les populations. La prise en charge médicale d'urgence a ainsi pu être assurée pour plus de 21 000 personnes au cours des premiers mois. 600 familles supplémentaires dans un village situé sur les hauteurs de Punjab ont pu être aidées grâce à des colis d'aide hivernaux.

Au total, action medeor a envoyé 1 467 colis de médicaments vers le Pakistan en 2010, c'est à dire 50 tonnes, réparties sur 21 destinataires différents dont des missions, des hôpitaux et des organisations d'aide. Les livraisons ont totalisé une valeur de 2,34 millions d'euros.

De nombreuses familles continuent à vivre dans des abris d'urgence.
Aujourd'hui, des membres d'action medeor se préparent à des projets sanitaires sur le long terme avec des organisations non gouvernementales dans différents districts. L'objectif de la reconstruction est de garantir aux habitants du Pakistan une meilleure prévention sanitaire durable et de façonner leur environnement vital de telle manière que la prédisposition aux catastrophes futures baisse. Dans la région du sud Sindh et au nord à Punjab, medeor s'engagera avant tout dans le soutènement de la prise en charge médicale et de la prévention contre les maladies.

Six mois après l'inondation la plus catastrophique du Pakistan, des millions de personnes continuent à avoir besoin d'aide. De nombreuses familles ont perdu leur maison et vivent toujours dans des tentes. medeor estime à trois ans le temps nécessaire à la reconstruction.

Aide à la reconstruction pour les populations d'Haïti

Les Nations Unies estiment que le violent séisme qui a secoué Haïti avec une force de 7,0 sur l'échelle de Richter le 12 janvier 2010 a fait plus de 222 000 victimes. Plus de 300 000 personnes ont été blessées, plus de 2 millions d'habitants ont perdu leur habitation.

© medeor

Avant le séisme déjà, plus de 50 pour cent de la population vivait avec moins d'un dollar par jour. Avant la catastrophe, plus de la moitié des enfants souffraient de sous-nutrition et près de 60 pour cent de la population n'avait pas accès à de l'eau potable propre. Le séisme a de plus touché une région qui avait été frappée par une série de violents ouragans en 2008 et dont l'infrastructure médicale était insuffisante depuis de nombreuses années. Dans le cadre de l'aide urgente et de l'aide à la catastrophe après le séisme ainsi que pour lutter contre l'épidémie de choléra à l'automne 2010, action medeor a expédié de l'aide médicale d'une valeur de presque deux millions d'euros à Haïti.

Les médicaments vitaux et les articles médicaux de première nécessité pesaient près de 120 tonnes au total. À Haïti, de nombreuses installations sanitaires et des pharmacies ont été détruites. Plus de quarante missions et organisations d'aides actives à l'échelle internationale ont pu en bénéficier. Les colis comprenaient 18 unités d'urgence complètes, appelées Emergency Health Kits. Le contenu d'un de ces kits assure la prise en charge médicale de 10 000 personnes pendant trois mois.

© medeor

À Haïti, de nombreuses installations sanitaires et des pharmacies ont été détruites.

Après l'aide à la catastrophe vient la reconstruction

action medeor a mis en place en août 2010 un bureau national pour la reconstruction sous la direction de la collaboratrice de medeor Janika Simon. Le travail a cependant été rendu largement plus difficile en raison de l'apparition du choléra et des troubles découlant des élections parlementaires. S'ajoutent à cela l'infrastructure du gouvernement, de l'administration et de l'économie qui suite à la catastrophe a été détruite à 60 pour cent. Les planifications doivent sans cesse être réadaptées aux besoins les plus urgents de la population. Medeor s'est fixé comme objectif à long terme l'approvisionnement en médicaments de haute qualité. Dans cette optique, des experts engagés par action medeor forment les fournisseurs pharmaceutiques locaux, les décideurs au ministère de la santé et les étudiants de la faculté de pharmacie dans le domaine de la Good Manufacturing Practice (en abrégé GMP) c'est-à-dire «bonne pratique de la production». Même la pharmacie de la clinique universitaire de Port-au-Prince est assistée par des transferts de connaissance au moyen d'ateliers. La construction d'un centre de distribution de médicaments est planifiée. Certaines questions de détails doivent encore être éclaircies avant que des projets dans le domaine des informations sanitaires générales dans des parties plus difficilement accessibles du pays et la construction de centre sanitaires de base puissent voir le jour.

En collaboration avec d'autres donateurs de fonds, action medeor s'engagera de plus dans la construction d'un centre pour enfants, une école ainsi qu'une mission intégrée. action medeor estime à cinq ans au moins la phase de reconstruction d'Haïti.

Perspectives 2011

En raison du projet, la quantité de personnel a été augmentée pour une durée limitée afin de pouvoir palier les défis que posent les deux catastrophes naturelles. En raison de ses nombreuses nouvelles tâches, medeor se préoccupe également du fait que son propre management de la qualité croisse en conséquence. Un concept de sécurité complet doit entre autres être mis au point pour les collaborateurs sur place et en déplacement.

medeor coordonne les dons en nature pour Haïti

Plus de 220 000 personnes ont trouvé la mort lors du séisme dévastateur du 13 janvier 2010 à Haïti. Plus de 300 000 personnes ont été blessées, ces blessures représentant en partie un danger mortel. Le ministère fédéral de la santé a demandé à action medeor de se charger, en tant que poste de coordination central, du contrôle, du déroulement et de l'expédition des dons de l'industrie pharmaceutique.

Perspectives 2011

Les dons en nature effectués en 2010 ont atteint une valeur totale de 4,7 millions d'euros (2009 : 2,2 millions d'euros). Cette forte augmentation par rapport à l'année précédente s'explique par la grande récolte de dons en nature destinés à Haïti et au Pakistan. Grâce à la coordination des dons en nature pour Haïti, action medeor a pu construire de nombreux nouveaux, et potentiellement durables, partenariats. Le but est de développer la part de dons en nature par rapport au total des dons. action medeor pourra ainsi apporter à l'avenir encore plus d'aide qui ne pourrait autrement pas être financée par les seuls dons monétaires.

Pour venir en aide aux nombreux blessés graves, action medeor a envoyé depuis Tönisvorst en priorité des antidouleurs et des antibiotiques, mais aussi des bandages, des crèmes cicatrisantes, des désinfectants et du matériel opératoire dans les régions en crise. Les dons en nature qui ont été adressés à action medeor par des entreprises pharmaceutiques depuis toute l'Allemagne totalisaient une valeur de presque un million d'euros.

Les membres de la mission des Jésuites ont fait partie des nombreux partenaires qui ont mis en place les dons en nature dans le cadre des soins urgents. Via la mission jésuite de Nüremberg, action medeor a mis à disposition deux livraisons importantes de médicaments provenant de dons en nature, dont une grande quantité d'antidouleurs et d'antibiotiques. Les marchandises ont été acheminées vers Haïti en passant par la République dominicaine. Les médicaments et les articles médicaux de première nécessité ont été employés dans les habitations de fortunes dans lesquelles de nombreux Haïtiens avaient trouvé refuge.

Les dons en nature garantissent un approvisionnement à long terme.
Les dons en nature ne sont pas seulement importants en cas de catastrophes graves. Ils permettent également de créer des stocks de médicaments et d'articles médicaux de première nécessité et d'en assurer des expéditions à long terme. Action medeor s'assure grâce à une communication étroite avec les missions correspondantes, que les dons en nature sont utilisés de manière sensée et adaptée aux besoins. Pour cela, des critères de choix très strictes sont respectés : la durée limite d'utilisation des médicaments doit être suffisante et les articles destinés à être employés en Afrique, en Amérique latine et en Asie doivent être appropriés. En outre, ils doivent répondre aux exigences en matière de qualité du pays de destination et provenir de sources fiables.

En raison de ces critères, il arrive aussi que des dons en nature soient déclinés. En principe, les dons en nature provenant de ménages et d'échantillons de médecins ne peuvent pas être acceptés. Des dons en nature de haute qualité et adaptés aux besoins viennent cependant en aide à tous les participants. Ainsi les dons en nature contribuent à fournir une meilleure prise en charge médicale dans les régions les plus démunies du monde.

medeor veille à des améliorations durables

Au centre des projets de medeor se trouvent les personnes dont la santé est gravement mise en danger par leur situation économique ou sociale. Les projets d'aide au développement d'action medeor sont basés sur une collaboration à plus long terme avec des partenaires locaux et se déroulent en règle générale sur une durée de trois à cinq ans.

© medeor

action medeor met en place des projets dont les objectifs sont différents : Ils s'adressent à des personnes qui vivent dans des régions dans lesquelles la malaria, le VIH/le sida, la tuberculose et d'autres maladies dues à la pauvreté représentent une grande menace. Les projets permettent également de soutenir des services sanitaires de base dans des régions rurales. Cela comprend une amélioration de la situation sanitaire et de l'approvisionnement en eau potable. Les minorités sociales avant tout sont concernées cette aide.

Perspectives 2011

En 2011 aussi, une attention particulière sera portée sur l'accompagnement intensif du partenaire de projet dans les domaines du contrôle, de l'évaluation et de l'observation des effets avec l'utilisation des méthodes employées jusque là. En tant que nouveauté concernant le contenu, une extension des activités dans les domaines des mesures créatrices de revenus et de microcrédits est planifiée. Ainsi la situation en particulier économique, sociale et sanitaire des personnes qui vivent avec le VIH/le sida peut être améliorée durablement. Le financement de projets par des tiers reste un défi, autant en Allemagne que dans les pays partenaires.

En effet leur accès à une prise en charge médicale est souvent particulièrement limité, comme par exemple chez les populations indigènes des pays d'Amérique Latine. L'attention est cependant aussi portée sur les groupes de population particulièrement en danger comme les enfants de moins de cinq ans, les femmes enceintes et les mères. Afin d'améliorer la condition féminine, action medeor réalise des projets pour la mise en place de méthodes de planning familial, la diminution de maladies sexuellement transmissibles, l'accompagnement complet des femmes enceintes et l'aide à l'accouchement par du personnel formé.

Dans tous les projets medeor, l'aide se fait à plusieurs niveaux : Elle aboutit grâce à des mesures d'explications et d'information à l'attention de la population et par une formation initiale et continue du personnel local. Elle est rendue possible par l'expansion de l'infrastructure médicale et l'accès à une prise en charge médicale qui englobe aussi les traitements nécessaires.

En outre, action medeor travaille à la formation de réseaux d'organisations partenaires locales. Son rôle est d'attirer l'attention sur la situation dramatique de certains groupes de population et de rendre le système de santé d'État plus responsable afin que plus de moyens soient mis à disposition pour la prise en charge sanitaire. Pour toutes les mesures, la prise en compte des structures locales existantes et l'intégration active de la population constituent une condition essentielle pour une réussite durable. En outre, une intégration aussi importante que possible des projets dans les programmes nationaux des pays partenaires et la concertation avec les activités d'autres organisation non gouvernementales sont très importantes pour action medeor.

En 2010, le département Aide au développement a réalisé 27 projets en Amérique latine, en Afrique et en Asie pour un volume total de plus de 700 000 euros. 45 pour cent des frais totaux ont été couverts par le cofinancement du ministre fédéral de la coopération économique et du développement (BMZ), le Länder de Rhénanie-Du-Nord-Westphalie, In-Went (Internationale Weiterbildung und Entwicklung gGmbH, Formation continue internationale et développement) et la fondation RTL Wir helfen Kindern e.V. La part de medeor s'est élevée à environ 390 000 euros. 12 projets ont aboutit avec succès au cours de l'année dernière et 9 nouveaux ont été lancés.

action medeor transmet des connaissances

Les pays en voie de développement disposent de trop peu de moyens financiers pour les domaines de la recherche et du développement. En même temps, ce sont justement ces régions qui ont particulièrement besoin d'accès à la prévention, au diagnostic et à la thérapie contre la malaria, le VIH/le sida et d'autres maladies liées à la pauvreté. C'est pourquoi action medeor encourage à long terme la formation de personnes qualifiées en pharmacie et soutient le développement et la production locales de médicaments.

La transmission de savoirs est une étape importante pour renforcer les domaines de la recherche et du développement à long terme dans les pays pauvres.

L'une des principales tâches des conseils pharmaceutiques d'action medeor est la transmission de savoirs spécialisés qui permettent aux partenaires locaux de travailler en autonomie sur place. Les tâches des conseils pharmaceutiques qui se concentrent sur l'Afrique de l'est et de l'ouest sont :

- la formation de personnel qualifié en pharmacie
- la mise en place de centres de distribution de médicaments
- la production locale de médicaments
- la garantie de la qualité de la production et de la distribution de médicaments
- l'augmentation de l'accès aux médicaments essentiels, en particulier les thérapies contre le VIH/le sida

Dans la mise en place de ces tâches, le soutien par des experts séniors se révèle particulièrement important. Il s'agit de personnes européennes qualifiées issues de l'industrie pharmaceutique qui mettent leur savoir à disposition bénévolement, par exemple en organisant des ateliers ou en contrôlant des installations de production de médicaments. Ils complètent le travail des pharmaciens professionnels de medeor. En 2010, action medeor a mené à bien trois projets de conseils pharmaceutiques simultanément en Afrique de l'est.

Les groupes cibles des projets sont le personnel de santé pharmaceutique, les responsables auprès des autorités, les fabricants de médicaments et les étudiants en pharmacie.

Perspectives 2011

Un objectif majeur à venir des conseils pharmaceutiques sera aussi le renforcement d'action medero en tant que prestataire de service d'utilité publique pour la transmission de savoir spécialisé et ainsi de structures pharmaceutiques. En plus de l'expansion des activités des projets en Afrique de l'est et de l'ouest, les conseils pharmaceutiques se concentreront sur l'amélioration de l'approvisionnement en médicaments à Haïti. Dans cette optique, différents ateliers concernant la production de médicaments de haute qualité seront organisés. La coopération avec des organisation internationales telles que l'organisation mondiale de la santé (OMS) devrait aussi être renforcée.

La transparence chez action medeor

© Laurent Hamels – Fotolia.com

La décision que prend un donateur en faisant un don à une organisation représente une grande marque de confiance. Une des préoccupations d'action medeor est de se rendre digne de cette confiance. Dans une optique d'auto-contrôle volontaire, action medeor se soumet à la vérification d'instituts et d'organes externes mais aussi d'instances de contrôle internes :

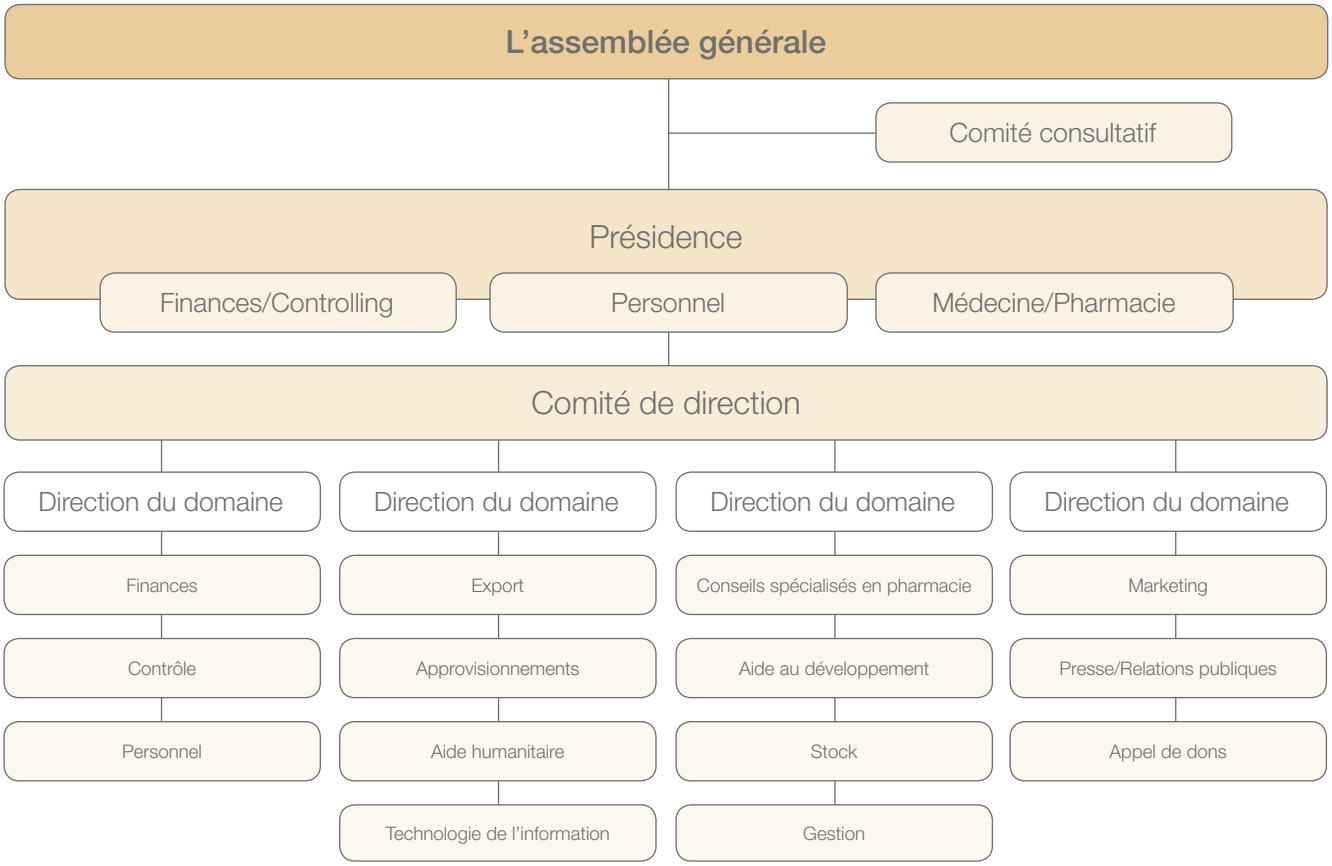
Instances de contrôle et de transparence externes :

- Contrôle économique : action medeor se soumet chaque année à un contrôle économique externe et indépendant. Les comptes de l'association, de la fondation medeor ainsi que de la SARL d'utilité publique action medeor International Healthcare GmbH peuvent être consultés à l'adresse www.medeor.de.
- Le cachet du DZI : Le cachet de l'Institut allemand pour les questions sociales (DZI) atteste de la transparence et de la rentabilité contrôlées en ce qui concerne les dons et n'est attribué, une fois les contrôles effectués, qu'aux organisations d'aide qui peuvent justifier d'une utilisation transparente et conforme des dons.
- Code de conduite Venro : En tant que membre fondateur de la structure collective des organisations non gouvernementales (Venro), action medeor a contribué à la mise en place d'un code de conduite qui va même au-delà des critères exigés pour l'attribution du cachet du DZI. Le code de conduite concerne des questions de gestion d'organisation, de communication, de gestion d'entreprise et d'orientation vers les effets.
- Mémento anti-corruption : action medeor se rallie aux objectifs poursuivis par Transparency International pour la prévention de comportements de corruption et a élaboré au moyen de son propre mémento anti-corruption, une ligne de conduite à respecter obligatoirement pour le travail en Allemagne et à l'étranger.
- Code de conduite pour l'aide en cas de catastrophe : action medeor s'est engagée à respecter le code de conduite pour l'aide en cas de catastrophe qui a été élaboré par le comité internationale de la croix rouge. L'un des points principaux de ce code est l'obligation de rendre compte aux bénéficiaires des aides ainsi qu'aux donateurs.
- Initiative pour une société civile transparente : L'objectif de l'initiative est de mettre en place un groupe d'action aussi grand que possible au sein de la société civile qui convient des paramètres essentiels pour une transparence efficace et rend accessible au grand public les informations importantes concernant l'organisation elle-même.

Instances de contrôle et de transparence internes :

- Le principe des quatre yeux, par exemple en ce qui concerne la contresignature de contrats, de commandes et de paiements.
- La séparation des fonctions du niveau opérationnel et du niveau de contrôle au sein de l'association.
- Une comptabilité transparente qui rend tous les livres de compte sont accessibles à la direction de l'entreprise et aux experts-comptables et exclut tous comptes satellites.
- Une attribution de commandes transparente dans le cadre de laquelle l'approvisionnement en médicaments s'effectue via un appel d'offre international.
- Le contrôle des sites de réception : L'étendue des prestations ainsi que le sérieux des bénéficiaires locaux sont contrôlés au moyen de questionnaires détaillés (incluant des références). Les procédures de choix de projets et les demandes de projets correspondantes sont soumises à des critères rigoureux. Une surveillance continue et des instruments de commande des projets appropriés (formulaires de demande et formats de rapport) garantissent une vérification en permanence des activités de projet.

Les organes de l'association



En 2010, 59 collaborateurs professionnels ont été actifs chez action medeor, 19 assistants bénévoles ont soutenu le travail des œuvres sociales au service des conférences et comme expertes de la pharmacie. L'activité de la présidence et du comité consultatif sont exercées bénévolement. Aucune indemnité n'est versée.

L'assemblée générale
L'assemblée générale est l'organe suprême de l'association et est notamment responsable de l'approbation du rapport annuel, de la décharge de la direction, du conseil et du comité de direction ainsi que de l'élection de la présidence et du comité consultatif. Au 31 décembre 2010, l'assemblée générale comptait 52 membres.

La présidence
Font entre autres partie des tâches de la présidence bénévole, la préparation et la convocation de l'assemblée générale, l'approbation du plan de gestion et la vérification de la clôture des comptes annuels. La présidence siège deux fois par mois mais consulte les chiffres une fois par mois. La présidence comporte trois comités attachés respectivement au personnel, aux finances et au controlling, et enfin à la médecine et à la pharmacie. Ces comités ont un rôle de conseil auprès de la présidence. Sont membres de la présidence : Heinz Gommans, Krefeld (Président), Heinrich Lauf, Viersen (vice-président), Siegfried Thomaßen, Tönisvorst (assesseur), Prof. Dr. Marlis Hochbruck, Karlsruhe (assesseuse), Dr. med. Thomas Menn, Potsdam (assesseur).

Le comité de direction
Selon ses statuts le comité de direction se compose d'un ou plusieurs membres professionnels. Il dirige l'association et en est responsable. Il est nommé et révoqué par la présidence. Le comité de direction est tenu d'informer la présidence sur toutes les affaires importantes. Bernd Pastors de Mönchengladbach en est actuellement le directeur à titre professionnel.

Le comité consultatif
L'assemblée générale élit les membres bénévoles du comité consultatif pour trois ans sur proposition de la présidence. Le comité consultatif doit conseiller la présidence lors de la prise en charge de ses fonctions. Il prend notamment position en ce qui concerne les projets de la présidence lors de l'assemblée générale et formule des recommandations à ce sujet. Sont membres du comité consultatif : Karl Borsch, évêque auxiliaire, évêché d'Aix-la-Chapelle (Président), Walter Schöler, Tönisvorst (Président adjoint), Walter Otto Fricke, Krefeld (MdB), Uwe Schummer, Willich (MdB), Dr. Gisela Schneider, Tübingen (Institut allemand de la mission médicale) et Christine Busch, Düsseldorf (conseillère de l'Église régionale).

Les statuts complets peuvent être consultés à l'adresse www.medeor.de ou expédiés par la poste sur demande.

DR. HEILMAIER & PARTNER GMBH
WIRTSCHAFTSPRÜFUNGSGESELLSCHAFT
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

German Pharmaceuticals Relief Organisation "action medeor" e. V., Tönisvorst — Annex 4

Auditor's Report

According to the result of our audit, we have issued the following unqualified auditor's report for the financial accounting as of December 31, 2010 of the association German Pharmaceuticals Relief Organisation "action medeor" e. V.

We have audited the financial accounting comprising the capital account, the profit and loss account and the cash flow statement together with the bookkeeping system of the association German Pharmaceuticals Relief Organisation "action medeor" e. V for the business year from January 1 to December 31, 2010. The maintenance of the books and records and the preparation of the financial accounting in accordance with German commercial law and supplementary provisions of the articles of association are the responsibility of the association's executive commitee. Our responsibility is to express an opinion on the financial accounting, together with the bookkeeping system, based on our audit.

We conducted our audit of the financial accounting in accordance with § (Article) 317 HGB ("Handelsgesetzbuch": "German Commercial Code") and German generally accepted standards for the audit of financial statements promulgated by the Institut der Wirtschaftsprüfer (Institute of Public Auditors in Germany) (IDW). Those standards require that we plan and perform the audit such that misstatements materially affecting the presentation of the net assets, financial position and results of operations in the financial accounting in accordance with German principles of proper accounting are detected with reasonable assurance. Knowledge of the business activities and the economic and legal environment of the association and expectations as to possible misstatements are taken into account in the determination of audit procedures. The effectiveness of the accounting-related internal control system and the evidence supporting the disclosures in books and records and the financial accounting are examined primarily on a test basis within the framework of the audit. The audit includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by executive commitee, as well as evaluating the overall presentation of the financial accounting. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

Our audit has not led to any reservations.

In our opinion, based on the findings of our audit, the financial accounting comply with the legal requirements and supplementary provisions of the articles of association and give a true and fair view of the net assets, financial position and results of operations of the association in accordance with German principles of proper accounting.

Krefeld, April 11, 2011

Dr. Heilmaier & Partner GmbH
Audit Firm
Tax Consulting Firm

DR. HEILMAIER & PARTNER GMBH · WIRTSCHAFTSPRÜFUNGSGESELLSCHAFT · STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT · WIRTSCHAFTS-PRÜFUNGS-GESELLSCHAFT SIEGEL · KREFELD

Dipl.-Kfm. Kempkens
Wirtschaftsprüfer
(German Public Auditor)

Compte de fortune au 31 décembre 2010

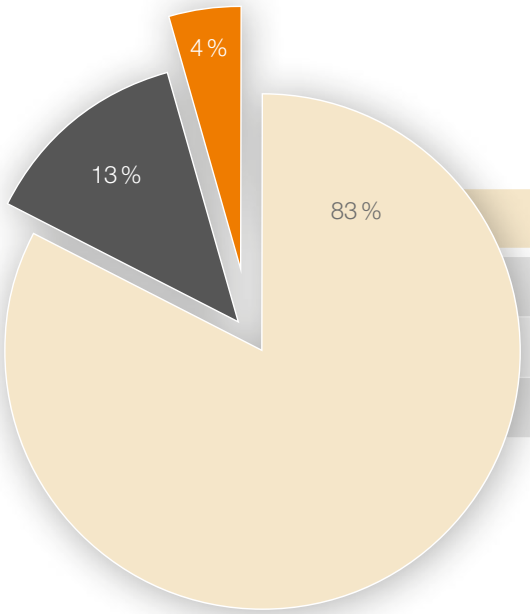
Actif	euro	euro	année précédente milliers d'euros
A. Actifs immobilisés			
I. Biens immatériels	92.272,65		62,3
II. Immobilisations corporelles	3.614.979,04		3.760,6
III. Immobilisations financières	116.098,27	**3.823.349,96**	115,9
B. Capital d'exploitation			
I. Réserves			
1. Matières premières, d'aide et d'exploitation	2.378.857,12		2.509,1
1. Paiements effectués	534,07	**2.379.391,19**	0,0
II. Créances et autres biens			
1. Créances dues aux livraisons et aux prestations	373.714,92		609,9
1. Créances vis-à-vis des entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation	183.025,47		97,2
3. Autres biens	88.198,47	**644.938,86**	88,0
Échéances résiduelles supérieures à un an : Postes 1 : 0,00 euros (année Préc. : 49,6 mille euro), Postes 2 : 164 953,42 euros (année Préc. : 87,1 mille euro), Postes 3 : 0,00 euros (année Préc. : 0,00 euros)			
III. Créances dues aux gros projets		**981.526,53**	3.324,6
IV. Titres			
Autres titres		**58.897,00**	58,9
V. Avoir en caisse et crédit auprès d'institutions de crédit			
1. Avoir en caisse	12.356,21		8,7
2. Crédit auprès d'institutions de crédit	7.753.606,66	**7.765.962,87**	6.704,8
C. Comptes de régularisation			
		9.300,66	9,6
		15.663.367,07	17.349,6

Passif	euro	euro	année précédente milliers d'euros
A. Fortune nette			
Situation au 1/1/2010	10.223.840,27		10.617,0
Modification des réserves	38.828,94		–464,9
Résultat net 2010	46.882,31		71,7
Situation au 31/12/2010		**10.309.551,52**	10.223,8
– Dont dus aux legs : 142 477,68 euros (année préc. : 103,6 mille euro)			
B. Provisions			
Autres provisions		**107.335,85**	174,6
C. Dons/fonds de projets non encore utilisés			
		1.160.658,59	254,6
D. Fonds provenant de gros projets non encore utilisés			
		3.598.381,00	6.246,7
E. Engagements			
1. Engagements dus aux livraisons et aux prestations	168.952,77		118,1
2. Autres engagements	318.487,34	**487.440,11**	331,8
– dont dues aux impôts : 36 682,23 euros (année Préc.: 20,4 mille euro) – dont dans le cadre de la sécurité sociale 7 955,12 euros (année préc.: 2,8 mille euro)			
Échéances résiduelles antérieures à un an Postes 1 : 168 952,77 euros (année préc. : 118,1 mille euro), Postes 2 : 318 487,34 euros (année préc.: 331,8 mille euro)			
		15.663.367,07	17.349,6

Comptes des pertes et profits pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2010

	euro	euro	année précédente milliers d'euros
1. Produit des ventes		4.691.238,46	5.313,8
2. Revenus provenant de l'utilisation des dons		9.648.707,21	6.117,5
3. Revenus provenant de contributions de tiers pour des projets		2.785.796,05	1.277,2
4. Autres recettes		81.621,30	73,0
5. Dépenses concernant les matières premières et les marchandises achetées		–8.789.460,75	–5.822,0
6. Résultat brut		**8.417.902,27**	6.959,5
7. Charges de personnel			
a) Salaires et rémunérations	–1.726.590,78		–1.616,3
b) Charges sociales et charges pour l'assurance vieillesse et le soutienn	–352.815,43		–298,6
c) Charges sociales volontaires	–24.910,33	–2.104.316,54	–23,7
- dont pour l'assurance vieillesse : 8 636,05 (9,8 mille euro)			
8. Amortissements des biens immatériels des actifs immobilisés et des actifs corporels		–305.712,11	–288,3
9. Autres dépenses d'entreprise		–5.989.492,08	–4.727,5
10. Résultats d'exploitation		**18.381,54**	5,1
11. Autres intérêts et revenus identiques	51.039,91		78,8
12. Intérêts et dépenses identiques	–22.539,14	28.500,77	–12,2
13. Résultat net		**46.882,31**	71,7

Dépenses 2010



Aperçu des dépenses pour 2010	
Part dédiée aux projets*	14.211 mille euro
Part dédiée au marketing, à la communication et à la formation*	2.241 mille euro
Part dédiée à la gestion*	747 mille euro
Total	**17.199 mille euro**

*Frais de personnel inclus

Plan de gestion 2011

Plan de gestion 2011	
Dons monétaires et en nature	7.200 mille euro
Dons non encore utilisés en 2010	830 mille euro
Total	**8.030 mille euro**
Dépenses pour les envois de dons*	4.030 mille euro
Aide d'urgence et en cas de catastrophe*	400 mille euro
Projets d'aide au développement*	500 mille euro
Conseils pharmaceutiques*	700 mille euro
Marketing, communication et formation	1.800 mille euro
Gestion	600 mille euro
Total	**8.030 mille euro**

* Marqués par „dépenses liées aux projets" dans le tableau ci-dessus.

Aide fournie

Domaines	2008	2009	2010
Conseils pharmaceutiques	555 mille euro	766 mille euro	120 mille euro
Projets d'aide au développement	700 mille euro	1.117 mille euro	920 mille euro
Projets d'aide humanitaire	623 mille euro	521 mille euro	450 mille euro
Projets de travail de formation	201 mille euro	227 mille euro	330 mille euro
Aide d'urgence et en cas de catastrophes	3.802 mille euro	3.950 mille euro	9.250 mille euro
Approvisionnement en médicaments de base	6.508 mille euro	4.760 mille euro	2.650 mille euro
Total	**12.389 mille euro**	**11.341 mille euro**	**13.720 mille euro**

Médicaments et équipements envoyés

	2008	2009	2010
Distribution au prix de revient	6.090 mille euro	5.310 mille euro	4.690 mille euro
Distribution de dons	4.220 mille euro	3.400 mille euro	7.190 mille euro
Total	**10.310 mille euro**	**8.710 mille euro**	**11.880 mille euro**

Distribution régionale de l'aide

	Distribution au praix de revient			Distribution sous forme de dons		
	2008	2009	2010	2008	2009	2010
Afrique	4.914 mille euro	3.728 mille euro	3.007 mille euro	3.785 mille euro	2.288 mille euro	2.892 mille euro
Asie	567 mille euro	678 mille euro	593 mille euro	334 mille euro	742 mille euro	2.737 mille euro
Amérique centrale	101 mille euro	379 mille euro	788 mille euro	17 mille euro	267 mille euro	1.515 mille euro
Amérique du sud	242 mille euro	365 mille euro	165 mille euro	63 mille euro	86 mille euro	35 mille euro
Europe de l'est	189 mille euro	115 mille euro	68 mille euro	17 mille euro	10 mille euro	7 mille euro
Océanie	77 mille euro	49 mille euro	69 mille euro	4 mille euro	3 mille euro	3 mille euro
Total	**6.090 mille euro**	**5.314 mille euro**	**4.690 mille euro**	**4.220 mille euro**	**3.396 mille euro**	**7.190 mille euro**

Recettes dues aux dons

Dons	2008	2009	2010
Dons en argent (y compris cotisations des membres, dons dus aux amendes et dons dus à la vente de cartes de vœux)			
– dons à libre disposition	4.341 mille euro	3.437 mille euro	5.982 mille euro
– dons adressés à un destinataire	1.083 mille euro	326 mille euro	332 mille euro
Dons en nature	3.119 mille euro	2.209 mille euro	4.783 mille euro
Total	**8.543 mille euro**	**5.972 mille euro**	**11.097 mille euro**

Réseaux et alliances

action medeor est membre de nombreux réseaux et alliances. L'engagement dans le travail d'expédition, les adhésions à différents réseaux et la coopération avec d'autres organisations non gouvernementales permettent d'associer et de mettre en place encore plus fortement les intérêts communs.

Deutsches Medikamenten-Hilfswerk action medeor e. V.
St. Töniser Str. 21
D-47918 Tönisvorst
Tel: +49 (0) 2156 9788-0
Fax: +49 (0) 2156 9788-88
info@medeor.de

D'autres bureaux :
Gertrudenstraße 9
50667 Köln
Tel: +49 (0) 221 29970-236
Fax: +49 (0) 221 29970-238

An der Steig 12
D-97334 Sommerach
Tel: +49 (0) 9381 7169787
Fax: +49 (0) 9381 4844
medeor-wuerzburg@t-online.de

Rue Frangneau-Ville 56, Delmas 75
Port-au-Prince, Haiti
Janika.Simon@medeor.org

action medeor International Healthcare Tanzania
P.O. Box 72305
Dar es Salaam
Tel: +255 (0) 22 2863-136
Fax: +255 (0) 22 2863-007
medeortz@bol.co.tz

Coordonnées bancaires pour les dons :
Volksbank Krefeld
IBAN DE 12 3206 0362 0555 5555 55
BIC GENODED1HTK

Adresse Internet pour informations :
www.medeor.de

Deutsches Zentralinstitut für soziale Fragen/DZI

DZI Spenden-Siegel: Geprüft+Empfohlen

action medeor
German Medical Aid Organization